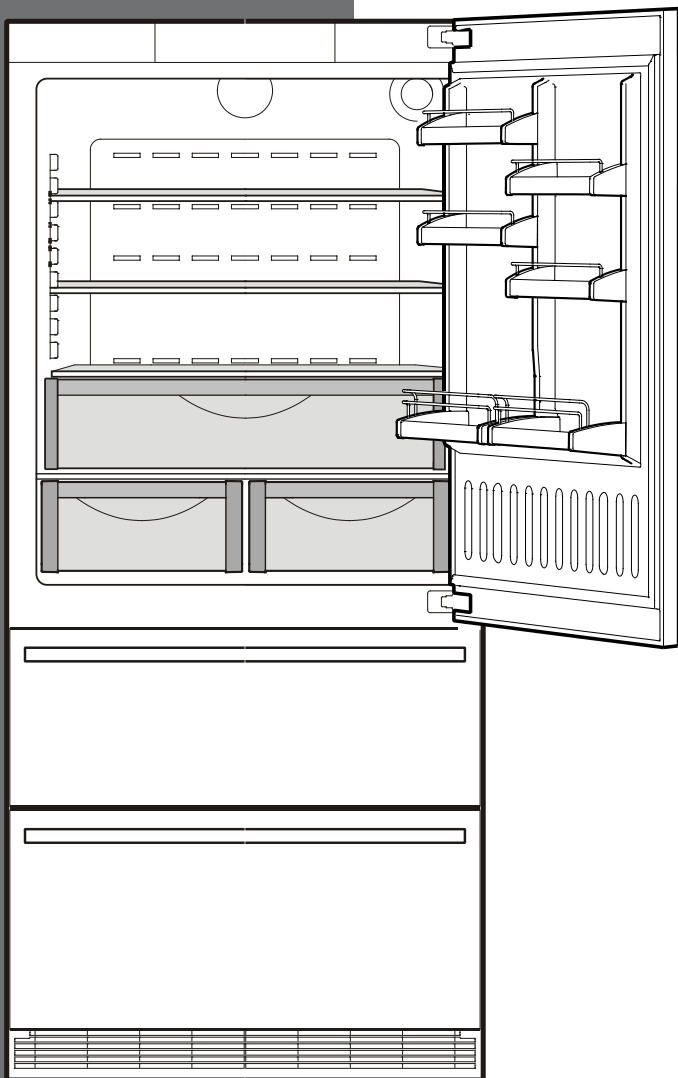


LIEBHERR

Instruções de uso

Para a combinação refrigerador-freezer
NoFrost com fabricante de gelo (IceMaker)



CS 2060, HC 2060
7084 377-00

Parabéns por sua nova aquisição. A escolha deste aparelho significa que você deseja aproveitar todos os benefícios das avançadas tecnologias de refrigeração, garantindo-lhe melhor qualidade, um aparelho com vida útil de longa duração e excelente confiabilidade.

Os recursos de seu aparelho foram projetados para garantir a máxima praticidade - dia após dia.

Este aparelho foi fabricado com materiais recicláveis utilizando um processo ecologicamente correto, de modo que, juntos, estamos fazendo uma contribuição ativa para a preservação de nosso meio ambiente.

Para conhecer todas as vantagens do seu novo aparelho, leia as informações contidas nestas instruções cuidadosamente.

Benefícios adicionais

- Livre de CFC
- Otimização do consumo de energia do circuito do refrigerante
- Isolamento eficiente de energia
- Baixo consumo de energia
- Controles eletrônicos fáceis de usar
- Visualização das funções ligadas
- Temperatura pode ser controlada na faixa da classe de clima, independentemente da temperatura ambiente
- O refrigerador e o freezer descongelam automaticamente - sem a necessidade de gastar tempo descongelando
- Grande capacidade líquida do refrigerador
- Recursos variáveis e práticos
- Prateleiras de armazenamento feitas de vidro de segurança
- Grande capacidade líquida do freezer
- Fabricador de gelo automático
- Filtro de água para uma boa qualidade da água na produção de gelo
- Alarme de aumento de temperatura do freezer
- Alarme sonoro de porta aberta
- Display de falha de energia/"frost-control"
- Alimentos frescos podem ser congelados rapidamente, conforme necessário
- Todas as gavetas são adequadas para congelamento rápido
- Pegas integradas de transporte no corpo do aparelho
- Rodinhas para transportes
- Fácil de limpar
- Este aparelho tem a Certificação Kosher em conformidade com o sabat pela organização Star-K, permitindo, assim, que o aparelho seja usado durante feriados religiosos. Para mais informações, favor visitar a Star-K no site www.star-k.org.

Conteúdo	Página
Por favor, leia e siga estas instruções	29
Eliminação do aparelho antigo	30
Eliminação deste aparelho	30
Eliminação de papelão	30
Refrigerante R600a	30
Instalação	30
Informações de segurança importantes	31
Segurança elétrica.....	32
Instruções de segurança	32
Filtro de água	33
Description of Appliance and Equipment.....	34
Elementos de comando e controle	35
Ligar e desligar o aparelho.....	36
Regulagem de Temperatura.....	36
Indicação de temperatura.....	37
Display de falha de energia/"frost-control"	37
Sinal sonoro do alarme	37
Função SuperCool.....	37
Modo de configuração.....	38
Organização dos alimentos no refrigerado.....	42
Disposição das prateleiras	42
Iluminação interior.....	43
Descrição do freezer.....	44
Remover os recipientes do freezer	44
Congelamento.....	45
Congelar com SuperFrost	45
Congelamento e armazenagem.....	45
Instruções de segurança e alertas para o fabricante de gelo automático	46
Ligar e desligar o fabricante de gelo	46
Descrição do fabricante de gelo	46
Descongelo.....	47
Limpeza.....	47
Limpar o filtro de pó.....	48
Dicas para as férias.....	49
Solução de problemas.....	50
Resolução de problemas do fabricante de gelo.....	51
Serviço de assistência a clientes	51
Desligar o aparelho.....	51
Certificado de Garantia	52

Por favor, leia e siga estas instruções

Estas instruções contêm notas de perigo, aviso e cuidado.

Esta informação é importante para a segurança e eficiência da instalação e operação.

Sempre leia e cumpra com todas as notas de perigo, de aviso e atenção!

PERIGO!

Perigo indica um risco que causará ferimentos graves ou morte se não forem seguidas as precauções.

AVISO!

Aviso indica uma situação de possível risco que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO!

Cuidado indica uma situação de possível risco que, se não evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.

IMPORTANTE

Indica informações que são especialmente relevantes para uma instalação e operação livre de problemas.

IMPORTANTE

Todos os tipos e modelos estão sujeitos a melhorias contínuas. O fabricante se reserva o direito de fazer modificações no formato, equipamento e tecnologia.

Eliminação do aparelho antigo



PERIGO!

Risco de crianças serem aprisionadas.

Aprisionamento e sufocamento de crianças não são problemas do passado.

Refrigeradores rejeitados ou abandonados ainda são perigosos, mesmo se forem ficar guardados por “alguns dias”.

Se for se desfazer de seu refrigerador velho, siga estas instruções para ajudar a evitar acidentes.

Antes de descartar aparelhos antigos:

- Remova as portas.
- Deixe as prateleiras nos seus lugares para que as crianças não possam subir facilmente.
- Retire o cabo de alimentação do aparelho descartado. Descarte-o separadamente do aparelho.
- Certifique-se de seguir as orientações locais para o descarte de aparelhos.

Entre em contato com o serviço de coleta de lixo em sua região para obter mais informações.

Eliminação deste aparelho

Este aparelho contém gases inflamáveis no circuito de refrigeração e na espuma de isolamento.

Entre em contato com a prefeitura ou a empresa de descarte em sua região para obter informações sobre reciclagem e descarte aprovados.

Eliminação de papelão

A embalagem foi projetada para proteger o aparelho e componentes individuais durante o transporte e é feita de materiais recicláveis.



AVISO!

Mantenha materiais da embalagem fora do alcance de crianças. Folhas e sacos de polietileno podem causar sufocamento!

Se possível, recicle o material da embalagem em um centro de reciclagem.

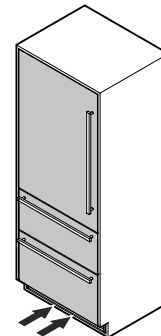
Refrigerante R600a



AVISO!

O refrigerante R600a contido no aparelho é ecológico, mas inflamável. O vazamento do refrigerante pode gerar combustão.

Para evitar uma possível combustão, siga os avisos abaixo:



- Mantenha as aberturas de ventilação, na carcaça do aparelho ou na estrutura integrada, livre de obstruções.
- Não use equipamentos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito do refrigerante.
- Qualquer conserto e serviço no aparelho deve ser realizado apenas pelo serviço de assistência a clientes.
- Não use aparelhos elétricos dentro do refrigerador a menos que eles sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

Instalação

Evite colocar o aparelho sob luz solar direta ou próximo ao fogão, cooktop, radiadores e fontes de calor semelhantes.

Assim que desempacotar o aparelho:

- Examine o aparelho e a embalagem para verificar danos da entrega. Entre em contato com a transportadora imediatamente se suspeitar que há qualquer dano.
- Anote o tipo (número do modelo), número de serviço, número de série/aparelho, data de compra e local de compra no espaço fornecido na parte traseira deste manual.

Informações de segurança importantes

- Para evitar ferimentos a você ou danos ao aparelho, este deve ser desembalado e instalado por duas pessoas.
- Se detectar danos no aparelho na entrega, entre em contato com o fornecedor imediatamente antes de conectá-lo a uma fonte de energia.
- Para garantir uma operação segura, certifique-se de que o aparelho seja instalado e conectado conforme descrito no manual.
- Desconecte o aparelho da fonte de energia se ocorrer uma falha. Tire o conector da tomada, desligue ou desative a fonte de energia.
- Ao desconectar o aparelho, sempre puxe pelo conector; nunca puxe pelo cabo.
- Qualquer reparo e serviço no aparelho deve ser realizado apenas pelo serviço de assistência a clientes. Um serviço não autorizado pode ser perigoso para o usuário. O cabo de alimentação deve ser trocado ou substituído apenas pelo serviço de assistência a clientes.
- Não armazene explosivos ou sprays que usam propelentes combustíveis como butano, propano, pentano, etc., no aparelho. Componentes elétricos podem fazer com que gases vazando entrem em combustão. Você pode identificar esses sprays por conteúdos impressos ou o símbolo de uma chama.
- Para evitar possíveis ferimentos por choque elétrico, certifique-se de desconectar o cabo de alimentação ou desligar o disjuntor antes de limpar o aparelho.
- Para evitar ferimentos ou danos ao aparelho, não use equipamentos de limpeza a vapor para limpá-lo.
- Não opere o aparelho na presença de gases explosivos.
- No caso de uma falha de corrente, abra a porta com a menor frequência possível.
- Para proteger o aparelho de possíveis danos, deixe-o desligado de 30 minutos a 1 hora antes de ligá-lo na corrente elétrica. Isso permite que o refrigerante e a lubrificação do sistema entrem em equilíbrio.
- Não coma sorvete, principalmente sobremesas de sorvete, ou cubos de gelo, imediatamente tirados da gaveta do freezer. Há o risco de “queimar”, devido a temperaturas muito frias.
- Não consuma alimentos que tenham sido armazenadas por muito tempo; podem causar intoxicação alimentar.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. As crianças não devem subir, sentar ou ficar em pé nas prateleiras ou portas.

Segurança elétrica

Conecte este aparelho a um circuito de 15 amp e 127 V CA que esteja aterrado e protegido por um disjuntor ou fusível.

Recomendamos usar um circuito dedicado para este aparelho para evitar sobrecarga do circuito e possibilidade de interrupção para o aparelho.

Este aparelho é equipado com um conector polarizado de três pinos (aterramento) para sua proteção contra possíveis riscos de choque.

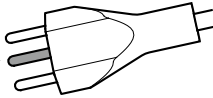
Onde houver uma tomada de dois pinos, entre em contato com um eletricista qualificado e peça a substituição por uma tomada de três pinos aterrada de acordo com as leis e regulamentos locais.

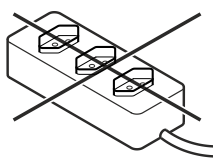


AVISO!

Perigo de eletrocussão.

É necessário o aterramento elétrico.

- Não remova o pino de aterramento do conector. → 
- Não use cabos de extensão ou adaptadores não aterrados (dois pinos).
- Não use um cabo de alimentação com fiação exposta ou danificado.

- Não use um benjamim. → 
- A falha no seguimento destas instruções pode resultar em incêndio, choque elétrico ou morte.**

Instruções de segurança

O aparelho é projetado para resfriar, congelar e armazenar alimentos e para fazer gelo. Ele foi projetado como um eletrodoméstico.

IMPORTANTE

O aparelho não foi projetado para uso em ambiente externo.

O aparelho foi fabricado para operar dentro dos limites de temperatura ambiente conforme sua classe de clima.

A classe de clima indica a temperatura ambiente à qual o aparelho pode ser operado de modo a obter um desempenho de refrigeração ótimo.

Classe de clima	Temperatura ambiente
SN-T	10°C a 43°C

IMPORTANTE

Não utilize o aparelho fora do âmbito de temperatura ambiente especificado.

Recomendamos limpar o aparelho antes de ligá-lo pela primeira vez. Veja **Limpeza**.

Ligue o aparelho várias horas antes de abastecê-lo.

Não carregue com alimentos congelados até que a temperatura mostrar aprox. -18°C.



AVISO!

Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. As crianças não devem subir, sentar-se ou ficar nas prateleiras ou portas.

A falha no seguimento destas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Filtro de água - Figura 1

Antes da colocação em funcionamento, instale o filtro de água fornecido na parede do fundo do compartimento interior do refrigerador. Desta maneira fica garantida uma boa qualidade dos cubos de gelo e o circuito da água mantém-se livre de matérias sólidas como, por ex., areia.

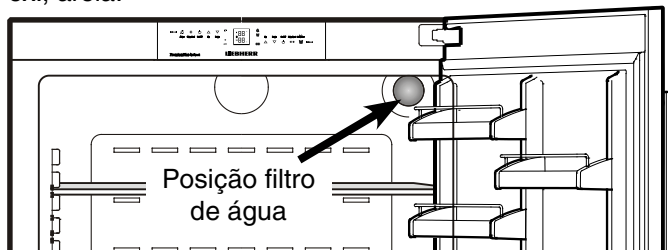
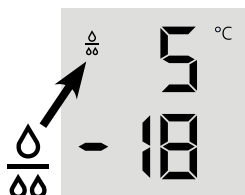


Figura 1

Quando o símbolo da gota de água aparecer no display, o filtro de água tem de ser substituído.



Os filtros podem ser obtidos com o seu Revendedor ou Distribuidor Liebherr.

AVISO!

Para evitar a proliferação de bactérias, o filtro tem de ser substituído, quando aparece no display o símbolo da gota de água!

IMPORTANTE

Não é necessário interromper a tubulação de água, quando o filtro é instalado ou retirado.

Colocar o filtro de água - Figuras 2, 3

1. Retire a tampa da base de apoio do filtro de água.

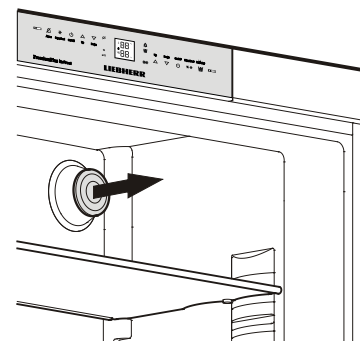


Figura 2

2. Coloque o filtro de água e gire-o 90° no sentido horário.

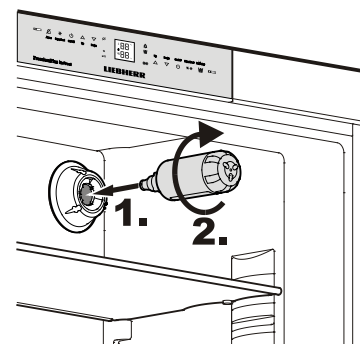


Figura 3

Retirar o filtro de água - Figura 4

3. Rode o filtro de água 90° em sentido anti-horário e retire-o.

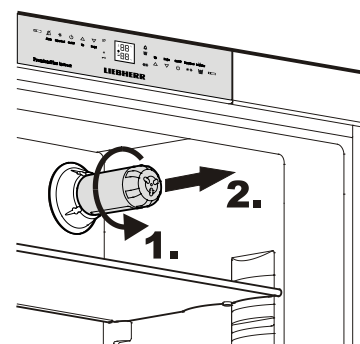
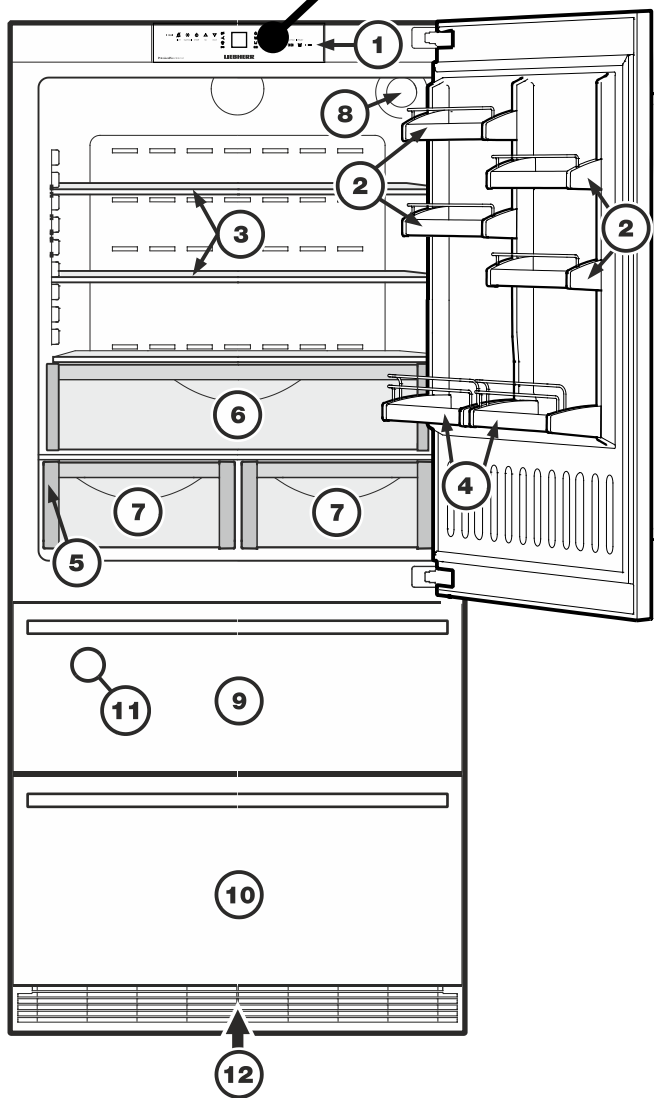
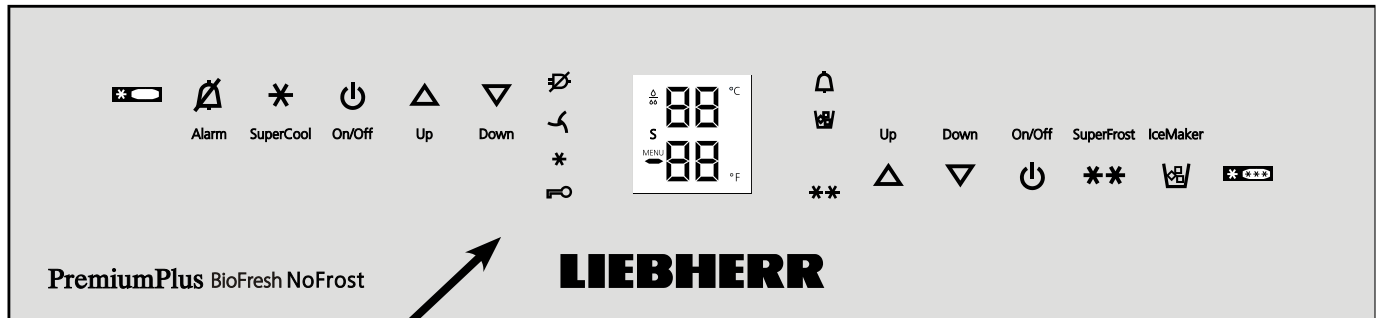


Figura 4

Description of Appliance and Equipment - Figure 5



Descrição do refrigerador

- (1) Elementos de comando e controle
- (2) Prateleiras reguláveis da porta
- (3) Prateleiras reguláveis
- (4) Prateleira para garrafas
- (5) Etiqueta de identificação (atrás da gaveta de legumes esquerda)
- (6) Gaveta
- (7) Gavetas para legumes
- (8) Filtro de água


Descrição do freezer

- (9) Gaveta superior do freezer
- (10) Gaveta inferior do freezer
- (11) Fabricador de gelo em cubos (no interior da gaveta superior do freezer)
- (12) Grelha de ventilação

Figure 5

Elementos de comando e controle - Figura 6, Figura 7

O painel de comandos do sistema eletrônico possui “tecnologia capacitiva do teclado”. Qualquer função pode ser ativada, tocando no respectivo símbolo.

O ponto exato de contato fica entre o símbolo e a legenda 

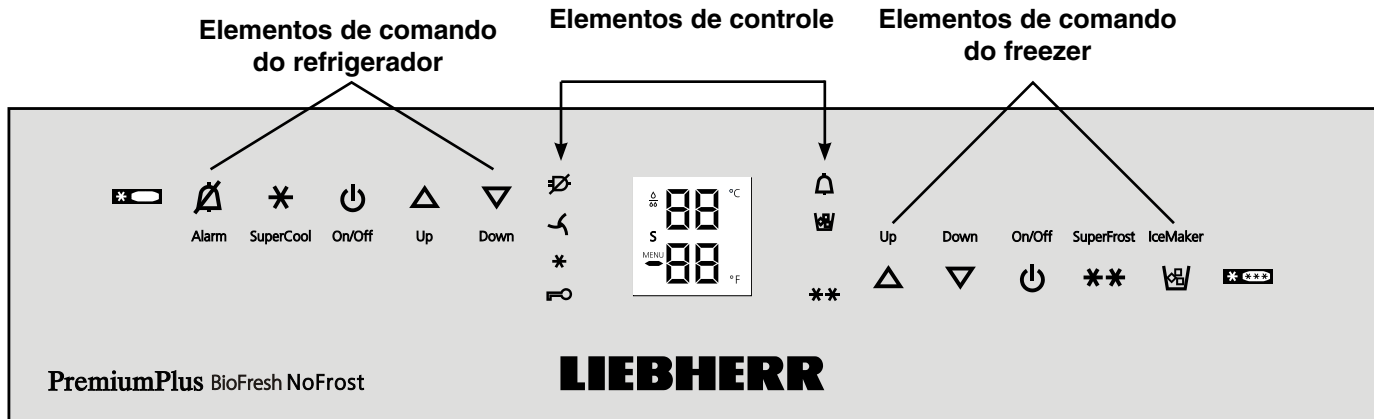













Figura 6





Elementos de comando do refrigerador

-  Desligar o sinal sonoro (refrigerador e freezer)
-  SuperCool
-  Ligar/desligar o refrigerador
-  Teclas de regulagem de temperatura

Elementos de controle

-  LED de falha de corrente
-  LED do filtro de pó
É necessário limpar o filtro de pó localizado na base do aparelho.
-  LED SuperCool
-  LED do sistema antimanipulação por crianças
-  LED de alarme
-  LED do fabricante de gelo
LIGADO
-  LED SuperFrost

Elementos de comando do freezer

-  Teclas de regulagem de temperatura
-  Ligar/desligar o freezer
-  SuperFrost
-  Ligar/desligar o fabricante de gelo

Indicação de temperatura e de controle

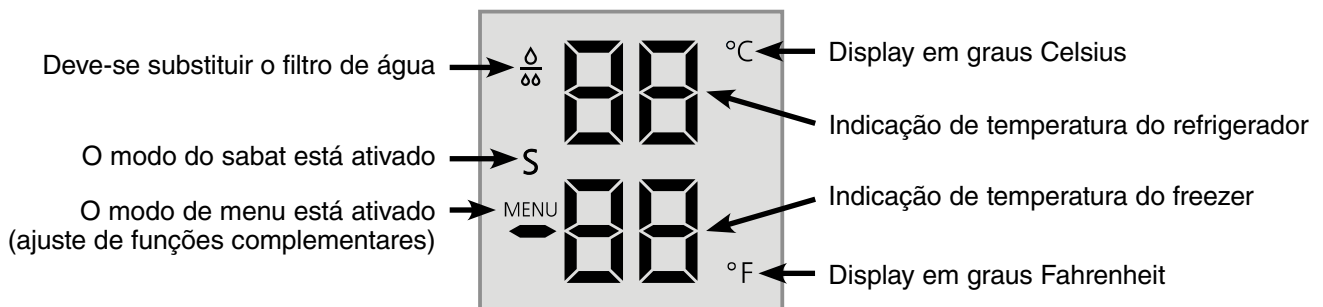


Figura 7

Ligar e desligar o aparelho -

Figura 8

Limpe o aparelho antes de ligá-lo pela primeira vez. Veja **Limpeza**.

Não coloque alimentos congelados no freezer até a temperatura mostrar pelo menos -18°C . O refrigerador e o freezer podem ser operados separadamente.

Ligar

Pressione o símbolo **On/Off** do refrigerador e o símbolo **On/Off** do Freezer para acender o display da temperatura.

Desligar

Para desligar o refrigerador ou freezer, pressione o símbolo **On/Off** correspondente por aproximadamente 3 segundos para que o display de temperatura e a iluminação interna se apaguem.

Regulagem de Temperatura -

Figura 8

Recomendamos temperaturas de 3°C no refrigerador e -18°C no freezer.

Baixar temperatura

Pressione o símbolo **Down** (para baixo) à esquerda para reduzir a temperatura do refrigerador e o símbolo **Down** à direita para reduzir a temperatura do freezer.

Elevar temperatura

Pressione o símbolo **Up** (para cima) à esquerda para aumentar a temperatura do refrigerador e o símbolo **Up** à direita para aumentar a temperatura do freezer.

- Enquanto você está digitando a temperatura, a temperatura irá piscar no display.
- Quando você pressionar o símbolo de ajuste de temperatura pela primeira vez, a configuração mais recente será exibida.
- Você pode alterar as configurações em incrementos de 1°C pressionando os símbolos novamente por breves instantes.
- Cerca de cinco segundos após o símbolo ser acionado, o display irá mostrar automaticamente a temperatura real de congelamento ou de resfriamento.

Você pode alterar as temperaturas:

- **No refrigerador** – entre 2°C e 6°C e
- **No freezer** – entre -27°C e -14°C .

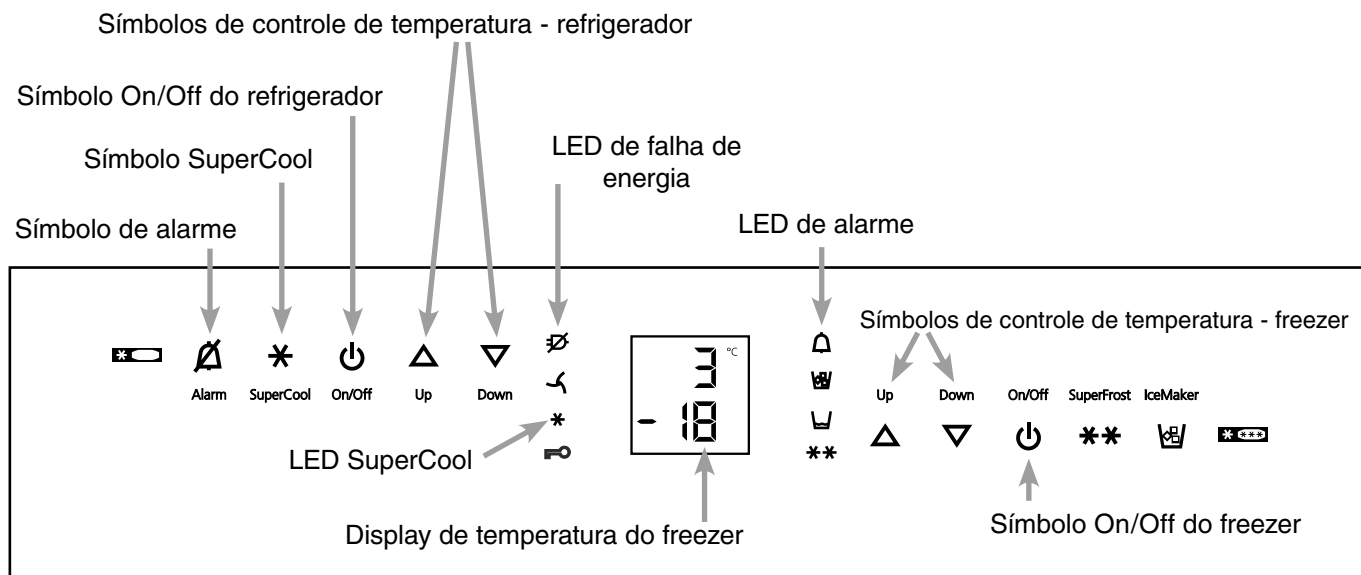


Figura 8

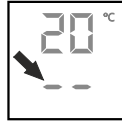
Indicação de temperatura -

Figura 8

Em condições normais de funcionamento, as configurações a seguir serão exibidas:

- a temperatura média do refrigerador
- a temperatura mais quente dos alimentos congelados.


Ao iniciar pela primeira vez ou quando o aparelho estiver quente, traços aparecerão no display de temperatura do freezer até que a temperatura no freezer estiver em 0°C.



Demora entre três e oito horas para a temperatura necessária, -18°C ou 3°C, a ser alcançada e permanentemente exibida no display, dependendo das condições ambientais e a temperatura configurada.

Se **F1** a **F5** aparecer no display, o aparelho está com defeito. Tenha o número do defeito em mãos quando entrar em contato com o serviço de assistência a clientes.

Display de falha de energia/"frost-control" - Figura 8

Se o LED de falha de energia  acender, significa que a temperatura do freezer subiu **muito** nas últimas horas ou dias, devido à falha de energia. A temperatura do freezer fica piscando ao mesmo tempo.

- Se você tocar no símbolo de **Alarm** agora, a temperatura mais alta registrada durante a falha de energia será exibida.
- Verifique a qualidade dos alimentos no caso de tornarem-se demasiadamente quentes ou até mesmo descongelados.
- A temperatura mais alta será exibida por cerca de um minuto. Depois disso, a temperatura real no freezer irá reaparecer.

A indicação pode ser desligada ao pressionar o símbolo de **Alarm** novamente.

Sinal sonoro do alarme - Figura 8


O sinal sonoro do alarme ajuda a proteger alimentos congelados e para reduzir o consumo de energia.

O sinal sonoro do alarme é desligado ao pressionar o símbolo de **Alarm**.

Alarme sonoro de porta

Soa quando a porta foi deixada aberta por mais de cerca de 180 segundos. A função de desligar o alarme sonoro fica ativa enquanto a porta estiver aberta. O alarme volta para a posição de espera automaticamente quando a porta é fechada.

Alarme sonoro/visual de temperatura

Soa sempre se a temperatura do freezer não é baixa o suficiente. O *display de temperatura* e o *LED de alarme*  *piscam* ao mesmo tempo.

Isso ocorre quando:


- comida quente e fresca é colocada no freezer;
- muito ar quente externo entra ao reorganizar ou retirar alimentos congelados;
- há uma falha no aparelho.

O display de temperatura continuará a *piscar* até que a causa do alarme tenha sido corrigida. Ele irá parar de piscar e ficará aceso continuamente. O sinal sonoro do alarme agora é reinicializado (*reset*) automaticamente.

Função SuperCool - Figura 8

Com a função SuperCool, ativa-se a potência máxima de refrigeração. Esta função é recomendada sempre que se pretenda uma refrigeração rápida de grandes quantidades de alimentos, bebidas, bolos ou pratos acabados de cozinhar.

Ligar

Pressione brevemente o símbolo SuperCool para que o LED correspondente  se acenda. A temperatura de refrigeração baixa ao valor mais baixo.

IMPORTANTE

A função SuperCool provoca um aumento do consumo de energia. No entanto, o sistema eletrônico desliga-a automaticamente cerca de 6 horas depois de ter sido ativada, voltando ao regime de funcionamento normal, que consome menos energia. Se for necessário, é também possível desligar a função SuperCool manualmente antes de decorridas as 6 horas.

Desligar

Volte a pressionar o símbolo; o LED  apaga-se.

Modo de configuração

No modo de configuração, podem ser ativadas as seguintes funções:

☒ = Modo do sabat

☒ = Sistema antimanipulação por crianças

F = Reset do símbolo de gota

{ = Teste da função de fabricante de gelo (apenas para uso pela assistência técnica)

E = Quantidade de água para a bandeja de cubos de gelo

□ = Modo de indicação de temperatura

h = Luminosidade do display

H = Comando do aquecimento da charneira inferior

∩ = Reset do LED do filtro de ar

☒ = Modo do sabat

Este recurso considera os requisitos religiosos no sabat ou feriados religiosos. Quando o modo do sabat está ativo, algumas funções dos controles eletrônicos são desligadas.

- A luz permanece desligada.
- O ventilador de resfriamento permanece em seu estado atual: se ele estiver ligado, permanece ligado; se estiver desligado, permanece desligado.
- Não há alarme de porta.
- Não há alarme de temperatura.
- Os ciclos de descongelamento são independentes do número de vezes e da duração das aberturas de porta.
- O aparelho irá retornar ao modo do sabat após a falha de energia.

Ativar o modo do sabat

- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** por 5 segundos.

- O display indica ☒

- Pressione o símbolo **SuperFrost**

- O display indica



- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**

- O display indica



- O modo do sabat está ativado.

- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.

O modo do sabat desliga automaticamente após 120 horas, se não for desligado manualmente antes.

Desativar o modo do sabat

- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** por 5 segundos.

- O display indica ☒

- Pressione o símbolo **SuperFrost**

- O display indica



- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**



- O símbolo ☒ no display desaparece, o modo do sabat é desativado.

- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.



☒ = Sistema antimanipulação por crianças

O sistema antimanipulação por crianças impede um desligamento do aparelho por equívoco.

Ativar o sistema antimanipulação por crianças

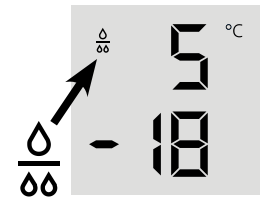
- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir ☒ no display.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**.
 - O LED  acende-se; o sistema antimanipulação por crianças está ativado.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.

Desativar o sistema antimanipulação por crianças



- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir ☒ no display.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**.
 - O LED  apaga-se; o sistema antimanipulação por crianças está desativado.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.

☒ = Reset do símbolo de gota

Depois de ter sido substituído o filtro de água, o símbolo da gota de água deve ser apagado no display.



Apagar o símbolo da gota de água

- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir ☒ no display.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- O símbolo da gota de água está apagado.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.

⚡ = Teste da função de fabricante de gelo

Ativação apenas pela assistência técnica.

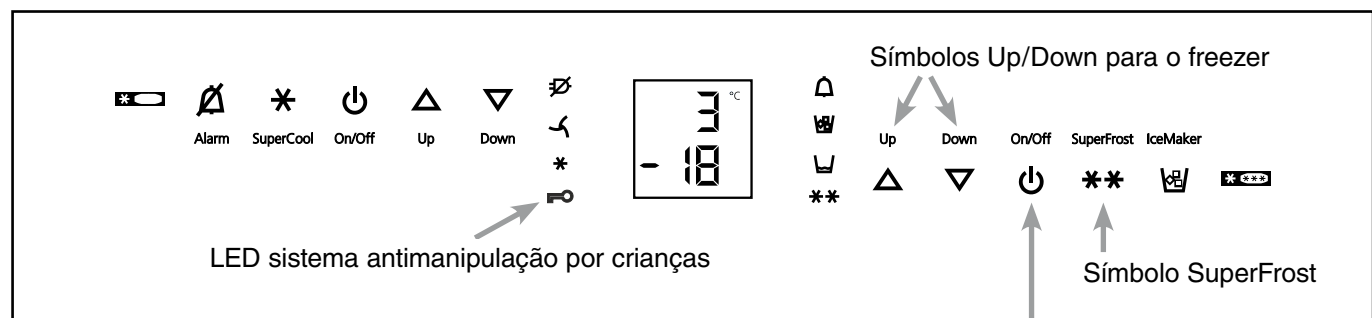


Figura 9


Símbolo On/Off do freezer

Modo de configuração - Figura 10

E = Quantidade de água para a bandeja de cubos de gelo

Se os cubos de gelo produzidos pelo fabricante de gelo forem muito pequenos, a quantidade de abastecimento de água pode ser ajustada.

Regular a quantidade de água

- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir **E** no display.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione o símbolo **Up** para o freezer, de tal forma que **E4** apareça no display.

IMPORTANTE

Não altere mais do que um passo. Se o valor regulado for demasiado grande, a bandeja de cubos de gelo do fabricante de gelo pode deitar por fora.

- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.


Verifique o tamanho dos cubos de gelo nos dias que se seguem. Se os cubos de gelo continuarem a ser demasiado pequenos, volte a executar os passos acima indicados.

□ = Modo de indicação de temperatura

Você pode escolher a unidade de temperatura para o display em graus Celsius ou em graus Fahrenheit.

O ajuste de fábrica é de graus Celsius.

Mudar o display de temperatura para graus Fahrenheit


- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir **□** no display de temperatura do freezer.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**. A temperatura é agora indicada em graus Fahrenheit.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.

Observação

Para voltar à indicação de temperatura em graus Celsius, execute os passos acima indicados.

h = Luminosidade do display


Regular a luminosidade do display

- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir **h** no display.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione os símbolos **Up/Down** para o freezer e selecione de
h 0 = luminosidade mínima até
h 5 = luminosidade máxima.
- Pressione o símbolo **SuperFrost** quando o valor desejado for atingido.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.




H = Comando de aquecimento da gaxeta da porta

A água condensada na gaxeta das portas do refrigerador pode ser eliminada ativando o aquecimento da gaxeta da porta.

Como ativar o aquecimento da gaxeta da porta

- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir **H** no display.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione os símbolos **Up/Down** para o freezer e selecione de
HR = com pequena condensação da gaxeta
H l = com grande condensação da gaxeta
H 0 = aquecimento desligado
- Pressione o símbolo **SuperFrost** quando o valor desejado for atingido.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.

Apagar o símbolo do filtro de pó

- Ative o modo de configuração pressionando o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Pressione o símbolo **Down** para o freezer até surgir **n** no display.
- Pressione o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Pressione novamente o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- O símbolo  do filtro de pó está apagado.
- Saia do modo de configuração pressionando o símbolo **On/Off** do freezer.

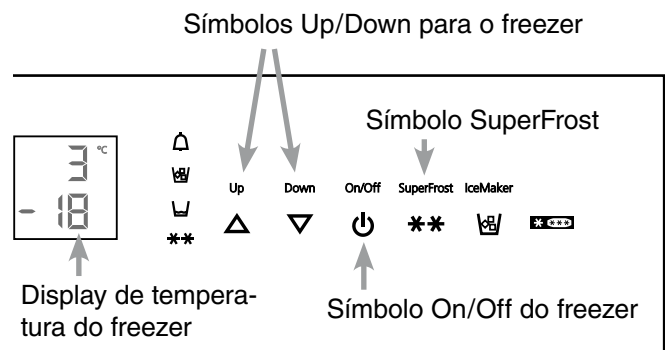


Figura 10

REFRIGERADOR

Organização dos alimentos no refrigerado - Figura 11

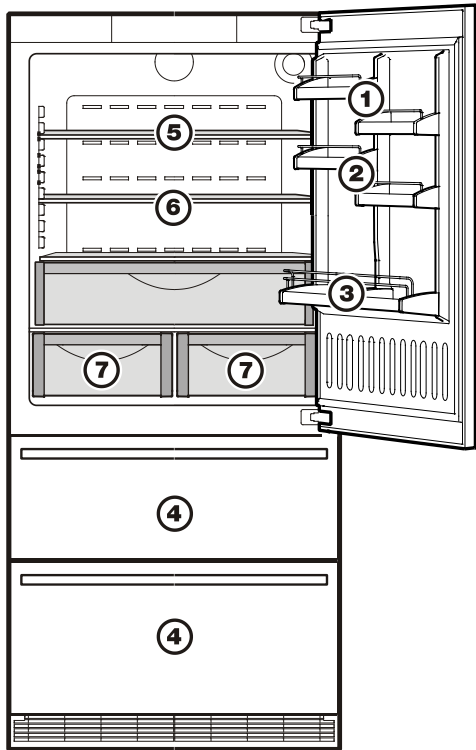


Figura 11

- (1) Manteiga, queijo
- (2) Ovos
- (3) Garrafas
- (4) Alimentos ultracongelados, cubos de gelo
- (5) Carne, frios, laticínios
- (6) Bolos, alimentos cozidos
- (7) Fruta, legumes, alfaces e folhas

IMPORTANTE

- *Os alimentos que transmitam ou absorvam facilmente sabores ou cheiros e os líquidos devem guardar-se sempre em recipientes fechados ou cobertos.*
- *As bebidas com elevado teor alcoólico devem ser armazenadas bem fechadas e em posição vertical.*

Disposição das prateleiras



Para evitar uma possível lesão, ajuste apenas uma prateleira ou prateleira da porta vazia. Não tente ajustar uma prateleira ou prateleira da porta que contiver alimentos.

Você pode reajustar a altura das prateleiras e prateleiras da porta conforme necessário.

Reposicionamento das prateleiras da porta - Figura 12

Deslize a prateleira da porta para cima, puxe para fora em sua direção e insira novamente na ordem inversa.

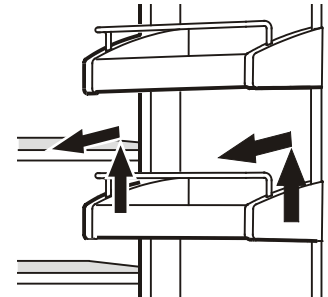


Figura 12

Retirar a gaveta para legumes

Puxar a gaveta completamente para fora, levantá-la atrás e retirá-la - Figura 14.

Colocar a gaveta para legumes

Assentar a gaveta sobre as guias telescópicas. As guias devem ser puxadas completamente para fora e devem encostar à frente da gaveta. Empurrar a gaveta para dentro.

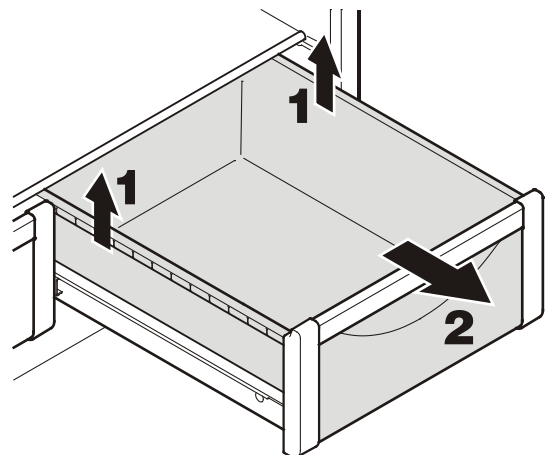


Figure 13

Mudar as prateleiras interiores - Figura 14

1. Apoiar a prateleira na parte de baixo, para impedir que esta tombe para baixo na parte de trás.
2. Levantar a prateleira na parte dianteira.
3. Puxar para fora pela frente a prateleira, até que o entalhe redondo fique alinhado com a cobertura da lâmpada.
4. Levantar a prateleira e voltar a colocá-la na posição desejada.

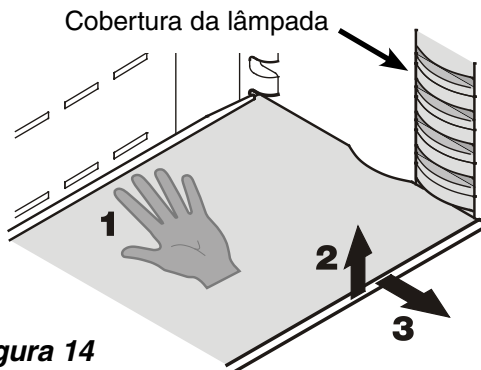


Figura 14

Retirar as prateleiras interiores - Figura 15

1. Seguir os primeiros três pontos constantes do capítulo anterior.
2. Conduzir a prateleira para baixo, um pouco acima da gaveta de legumes.
3. Puxar para cima a prateleira, na parte da frente, até ela ficar na posição vertical.
4. Virar a prateleira para fora no lado esquerdo para a remover.

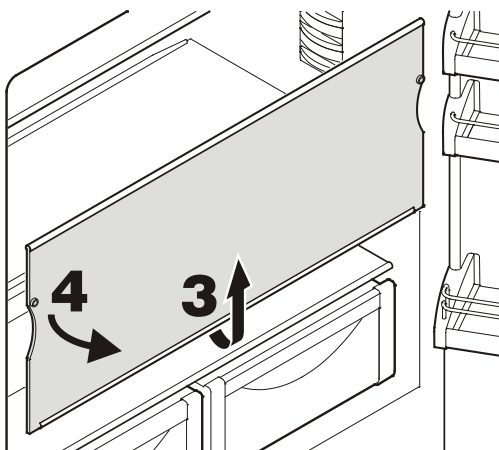


Figure 15

Iluminação interior

A iluminação interior está localizada à esquerda e à direita no refrigerador e acima de cada gaveta no compartimento do freezer.

Ela se acende ao abrir da porta ou uma gaveta do freezer.

A iluminação desliga-se, quando da porta ou uma das gavetas do freezer fica aberta durante mais de 15 minutos. Ao mesmo tempo, soa o alarme sonoro.

A intensidade da luz do LED corresponde à luz de laser de classe 1/1M.

IMPORTANTE

A proteção da luz só deve ser retirada pelos técnicos do serviço de assistência a clientes.



CUIDADO!

Se a cobertura for removida, não olhe diretamente para a luz através de lentes ópticas de curta distância.

Descrição do freezer

O fabricante de gelo está localizado na gaveta superior do lado esquerdo.

Os cubos de gelo caem do fabricante de gelo dentro da gaveta.

A gaveta superior é dividida com uma divisória para armazenar cubos de gelo na parte esquerda da gaveta (**Figura 16**).

Se você precisar de mais espaço para a armazenagem dos cubos de gelo, levante a divisória e reinstale no trilho adjacente (**Figura 16**).

Se precisar de toda a gaveta para armazenar cubos de gelo, a divisória pode ser removida puxando-a para cima e para fora.

Se precisar de toda a gaveta superior para congelar e armazenar alimentos, desligue o fabricante de gelo (veja o capítulo "Ligar e desligar o fabricante de gelo").

A gaveta inferior é para congelar e armazenar alimentos. Cubos de gelo também podem ser armazenados nesta gaveta.

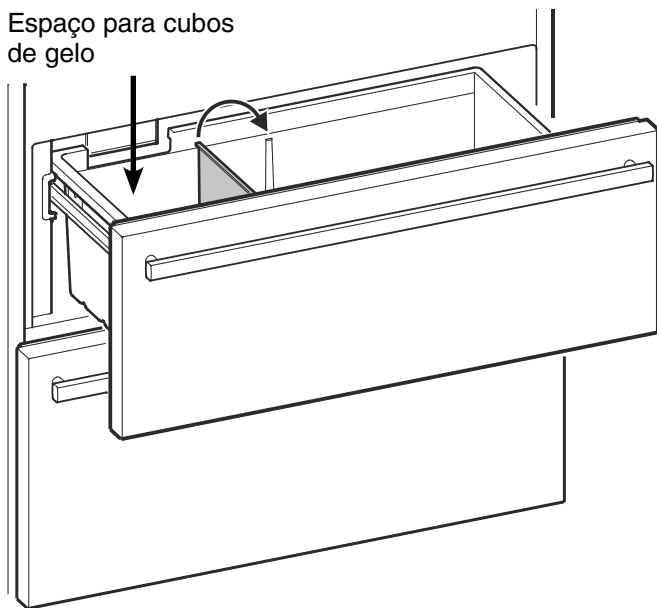


Figure 16

Remover os recipientes do freezer

Os recipientes das duas gavetas do freezer podem ser removidos.

- Destruvar o recipiente pelos cantos direito e esquerdo puxando para cima (1) - **Figura 17**.
- Fazer o recipiente deslizar para trás (2) - **Figura 17**.

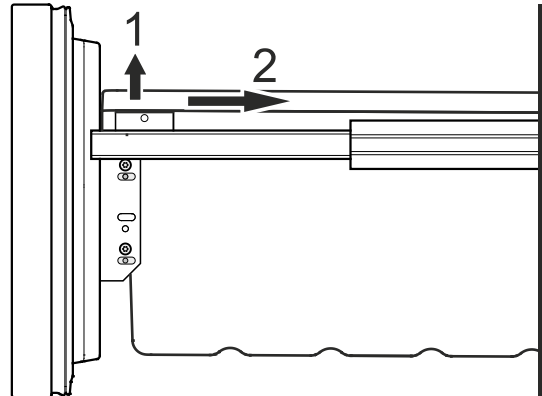


Figure 17

- Inclinando o recipiente em um ângulo e removendo - **Figura 18**.

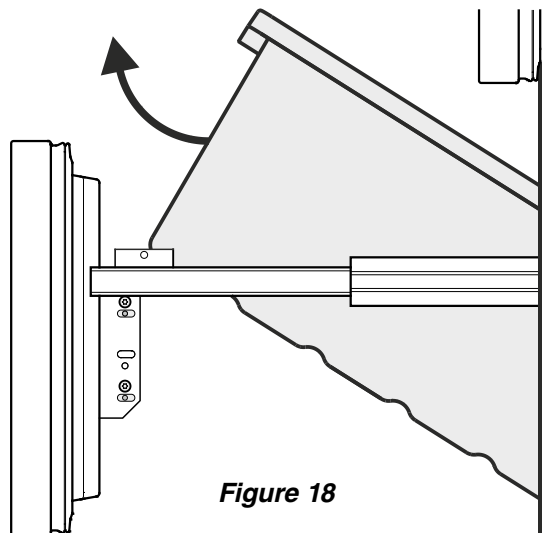


Figure 18

Instalar o recipiente pela ordem inversa.

Congelamento

Alimentos frescos devem ser congelados completamente e o mais rápido possível. Isso é possível pelo recurso SuperFrost e assegura que o valor nutricional, aparência e aroma dos alimentos permaneçam intactos.

Congelar com SuperFrost -

Figura 19

- Pressione brevemente o símbolo SuperFrost para que o LED ** se acenda.
- Aguarde 24 horas.
- Em seguida coloque os alimentos frescos.
- O sistema automático SuperFrost desliga-se automaticamente. Dependendo da quantidade de alimentos introduzidos, desliga-se no mínimo após 30 horas e, no máximo, após 65 horas.

O processo de congelamento agora está completo; o LED SuperFrost ** irá desligar, e o freezer voltará à operação normal de economia de energia.

IMPORTANTE

Não é necessário acionar a função SuperFrost:

- ao introduzir no freezer produtos já congelados;
- ao congelar até cerca de 2 Kg diários de alimentos frescos.

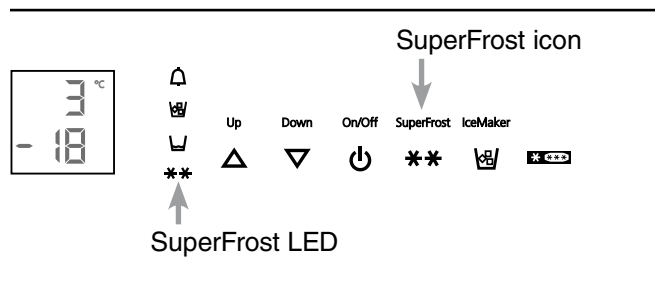


Figura 19

Congelamento e armazenagem

- Coloque alimentos congelados em sacos plásticos para congelar alimentos ou recipientes de plástico, metal ou alumínio que podem ser reutilizados.
- Certifique-se de que os alimentos frescos introduzidos não fiquem em contato com alimentos já congelados. As embalagens devem estar bem secas, para que não se colem umas às outras.
- Etiquete sempre as embalagens com o seu conteúdo e data de congelamento e não ultrapasse o prazo de armazenagem recomendado. Isso evita que se estraguem.
- Os alimentos congelados pelo utilizador devem ser acondicionados em doses adequadas ao consumo doméstico. Para que congelem rapidamente até ao centro, não deverão ser ultrapassadas as seguintes quantidades por embalagem:
 - fruta e legumes: 1 Kg;
 - carne: 2,5 Kg
- Não congele garrafas ou latas que contenham bebidas com gás, pois podem explodir. Bebidas podem ser resfriadas rapidamente, mas retire as garrafas do freezer após no máximo uma hora.
- Retire apenas a comida necessária para o descongelamento. Cozinhe alimentos que foram descongelados o mais rápido possível.

É possível descongelar os alimentos:

- num forno de micro-ondas;
- no refrigerador; a forma mais segura de descongelar alimentos porque há menor chance de crescimento de bactérias. Use este método para alimentos de alta densidade tais como assados ou aves.

Instruções de segurança e alertas para o fabricante de gelo automático

- O fabricante de gelo serve exclusivamente para a produção de cubos de gelo em quantidades para uso doméstico.
- Todas as reparações e operações no fabricante de gelo só devem ser realizadas pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal especializado.
- **As três primeiras produções de gelo não devem ser consumidas nem utilizadas. O mesmo se aplica em caso de colocação em funcionamento e também após longa colocação fora de serviço do aparelho.**
- **O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma ligação fixa de água incorreta.**
- O fabricante de gelo somente produzirá cubos de gelo se o freezer estiver em funcionamento e quando as duas gavetas do freezer estiverem totalmente fechadas.

Ligar e desligar o fabricante de gelo (Figura 20)

Ligar o fabricante de gelo

- Pressione o **IceMaker icon** para acender o **LED do fabricante de gelo**.

Desligar o fabricante de gelo

Caso não precise de cubos de gelo, o fabricante de gelo pode ser colocado fora de funcionamento independentemente do freezer.

- Pressione o **IceMaker icon** para apagar o **LED do fabricante de gelo**.

Fabricador de gelo durante as férias

Veja o capítulo “Dicas para as férias”

Descrição do fabricante de gelo

Após a colocação em funcionamento é possível que demore até 24 horas até que os primeiros cubos de gelo sejam produzidos.

Os cubos de gelo caem do fabricante de gelo dentro da gaveta (veja o capítulo “Descrição do freezer”).

IMPORTANTE

As três primeiras produções de gelo não devem ser consumidas ou utilizadas.

Quando o gelo chega a determinado nível da gaveta, o aparelho para de produzir gelo automaticamente.

A capacidade de produção é de 100 - 120 cubos de gelo em 24 horas a uma temperatura de -18°C dentro do freezer.

Para ter a capacidade máxima de aprox. 150 cubos de gelo em 24 horas, ative a função SuperFrost.

Observe que isso aumentará o consumo de energia porque o compressor estará em contínuo funcionamento.

Nota

Se piscar o LED do fabricante de gelo, o fabricante de gelo não está sendo abastecido com água. Verifique se a válvula de vedação do abastecimento de água está aberta.

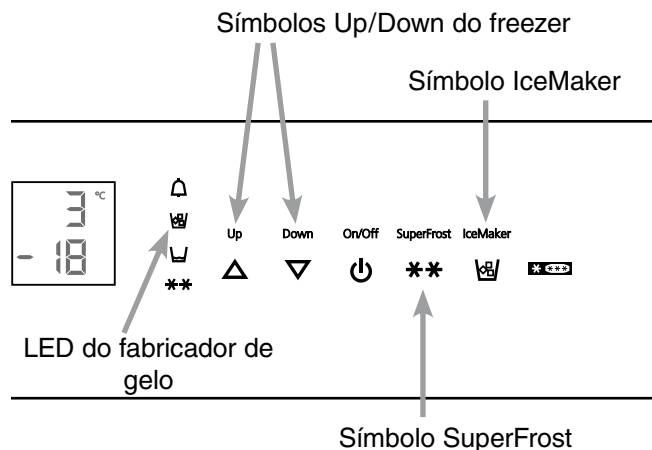


Figura 20

Descongelamento

Refrigerador

O refrigerador descongela automaticamente. A água proveniente do descongelamento escoará, através da goteira, para a parede traseira do aparelho, onde evapora por ação do calor do compressor.

Freezer

O sistema NoFrost descongela automaticamente o aparelho. A umidade que se vai formando acumula-se no evaporador, é periodicamente descongelada e evapora.

Limpeza



AVISO!

- **Para evitar possíveis ferimentos por choque elétrico, certifique-se de desconectar o cabo de alimentação ou desligar o disjuntor antes de limpar o aparelho.**
- **Para evitar ferimentos ou danos, não use equipamentos de limpeza a vapor para limpá-lo.**
- **Para evitar curtos circuitos, certifique que nenhuma água de limpeza entre nos componentes elétricos quando estiver limpando o aparelho. Não use esponja ou pano que estiver encharcado.**

Não use esponjas abrasivas ou de aço. **Não use** agentes de limpeza concentrados. **Nunca** use limpadores abrasivos, a base de ácidos ou solventes químicos.

- Remova todos os alimentos do refrigerador e do freezer e armazene em um local fresco temporariamente. Armazene alimentos congelados em outros freezers caso estejam disponíveis.
- Remova as prateleiras da porta conforme exibido na **Figura 12**.
- Remova as gavetas para legumes conforme exibido na **Figura 14**.
- Remova as prateleiras de vidro conforme exibido na **Figura 15**.
- Remova os recipientes das gavetas do freezer conforme exibido na **Figura 17** e **Figura 18**.
- Uma mistura de água morna e detergente de lavar louças é recomendado para a limpeza do aparelho e partes do equipamento.

IMPORTANTE

Não limpe partes do equipamento em lavadora de louças. Tiras destas partes podem se soltar.

- Seque tudo muito bem com um pano.
- **Não** danifique ou remova a etiqueta de identificação no interior do aparelho. Ela é muito importante para serviços de manutenção em seu aparelho.
- Instale todas as partes do equipamento e coloque os alimentos no aparelho.
- Ligue o aparelho.

Instruções de limpeza dos painéis de aço inoxidável

Mantenha o aço inoxidável como novo limpando-o com um agente de limpeza de aço inoxidável ou lustre de boa qualidade mensalmente. Agentes de limpeza de aço inoxidável ou lustres podem ser encontrados no comércio.

Não limpe com esponjas abrasivas ou de aço. Não use agentes de limpeza que não sejam para aço inoxidável, tais como limpadores de vidro, azulejo ou de balcão. Estes tipos de limpadores podem danificar a superfície permanentemente.

Limpar o filtro de pó

- Abra a gaveta inferior do freezer e desparafuse a grelha de ventilação - **Figura 21**.

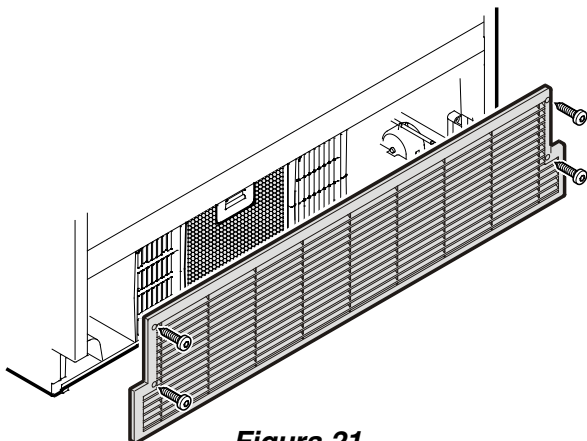


Figura 21

- Limpe o filtro na máquina de lavar ou à mão com água morna e detergente para lavar louça.
- Seque o filtro e monte na ordem inversa.
- Monte a grelha de ventilação.
- Apague o LED do filtro de pó.

Veja seção **Modo de configuração n** = Confirmar a limpeza do filtro de pó.

- Pressione para baixo a tecla localizada no filtro, vire o filtro para baixo e retire-o - **Figura 22**.

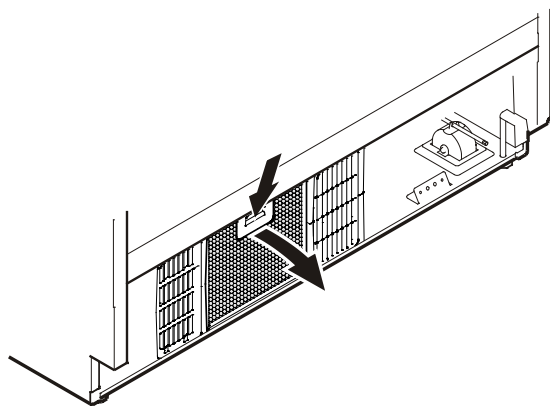


Figura 22

Dicas para as férias (Figura 23)

Férias de curta duração

Não é necessário desligar o refrigerador e freezer se você estiver ausente por menos de quatro semanas.

- Desligue o abastecimento de água para o fabricante de gelo.
- > Quando o LED do fabricante de gelo começa a piscar, a água remanescente da linha de abastecimento estará no fabricante de gelo.
- Deixe o fabricante de gelo ligado e funcionando por um dia para que os cubos de gelo remanescentes sejam ejetados.
- Pressione o símbolo IceMaker para apagar o LED do fabricante de gelo.
- Transfira todos os cubos de gelo para a parte direita da gaveta ou para a gaveta inferior.
- Use todos os alimentos perecíveis.
- Congele os outros itens.

Férias prolongadas

Se você estiver ausente por um mês ou mais:

- Desligue o abastecimento de água para o fabricante de gelo.
- > Quando o LED do fabricante de gelo começa a piscar, a água remanescente da linha de abastecimento estará no fabricante de gelo.
- Deixe o fabricante de gelo ligado e funcionando por um dia para que os cubos de gelo remanescentes sejam ejetados.
- Pressione o símbolo IceMaker para apagar o LED do fabricante de gelo.
- Remova todos os cubos de gelo da gaveta e descarte-os.
- Remova todos os alimentos da gaveta do refrigerador e freezer.
- Desligue o refrigerador e o freezer.
- Limpe o aparelho. Consulte **Limpeza**.
- Deixe a porta e as duas gavetas do freezer abertas para evitar odores desagradáveis. Isso também evitará o crescimento de fungos.

Ligar o fabricante de gelo após as férias

- Ligue o abastecimento de água para o fabricante de gelo.
- Pressione o símbolo IceMaker para acender o LED do fabricante de gelo.

IMPORTANTE

Não consuma ou use as três primeiras produções de gelo após o fabricante de gelo não ser usado por mais de uma semana.

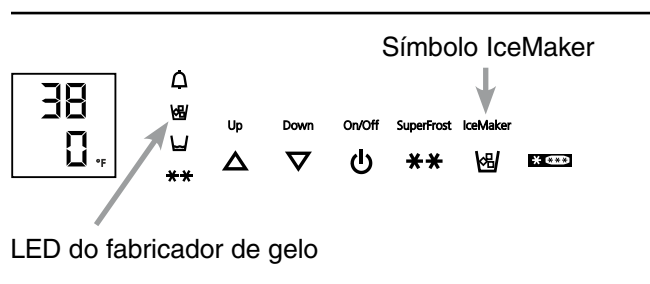


Figura 23

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Seu aparelho foi projetado e fabricado para uma vida longa e uma operação durável.

Se ocorrer um problema durante a operação, verifique se o motivo é um erro de operação.

Observe que mesmo durante o período de garantia você pode ser responsável por certos custos de reparo.

Problema	Possível causa e solução
O aparelho não funciona, o display está desligado.	<ul style="list-style-type: none">- O aparelho está ligado?- O cabo de alimentação foi colocado corretamente na tomada?- O disjuntor ou fusível está em condições de funcionamento?
A iluminação interior não acende	<ul style="list-style-type: none">- O aparelho está ligado?
O motor parece trabalhar por muito tempo.	<ul style="list-style-type: none">- A temperatura ambiente está muito alta? Veja Instruções de segurança.- O aparelho foi aberto com muita frequência ou deixado aberto por muito tempo?- Uma grande quantidade de alimentos foi adicionada.- O aparelho está no modo SuperCool. Verifique se o aparelho está no modo de operação normal.
A temperatura não está suficientemente baixa.	<ul style="list-style-type: none">- A configuração de temperatura está correta? Consulte Regulação da temperatura.- Foi colocada uma quantidade excessiva de alimentos frescos no aparelho?- Um termômetro instalado separadamente mostra a leitura correta?- O sistema de ventilação está funcionando corretamente?- O aparelho está muito próximo a uma fonte de calor?
O display de temperatura do freezer mostra dois traços “- -”	O display de temperatura do freezer somente mostrará temperaturas abaixo de zero. Quando estiver iniciando o freezer, ele não estará abaixo de zero. Pode demorar de três a cinco horas (dependendo das condições ambientais) para as temperaturas de congelamento ser alcançadas e depois mostradas numericamente. Isso pode ocorrer após uma falha de energia.

Resolução de problemas do fabricante de gelo

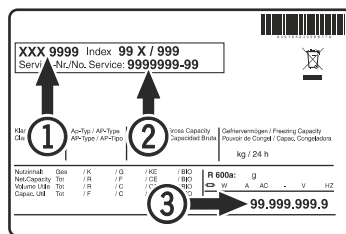
Você poderá corrigir os seguintes problemas:

Problem	Possible Cause and Remedy
Ice maker cannot be turned on	- Is the appliance connected to the electrical outlet?
Ice maker is not making any ice	- Is the ice maker turned on? - Is the water supply line open? - Are both freezer drawers closed properly?

Serviço de assistência a clientes

Se nenhuma das possíveis causas acima se aplicar e você não puder resolver o problema sozinho, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Liebherr.

Indique o tipo **(1)** de aparelho, o número de serviço **(2)** e o número de aparelho/série **(3)**, conforme mostrado na etiqueta de identificação.



Desligar o aparelho

Se seu aparelho for desligado por qualquer período de tempo, desligue-o e desconecte-o, ou desligue ou retire o fusível.

Limpe o aparelho e deixe a porta aberta para evitar odores desagradáveis.

A posição da etiqueta de identificação é mostrada no capítulo intitulado **Descrição do aparelho**.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este Certificado prevê os termos e condições de garantia aplicáveis aos Refrigeradores LIEBHERR.

Deixe o aparelho fechado até que a Assistência Técnica Autorizada chegue a sua residência para evitar a perda de carga térmica.

Garantia Contratual (um ano)

A LIEBHERR garante este produto, conforme identificado na nota fiscal de venda ao consumidor final, contra qualquer defeito de fabricação que se apresente no período de um ano, contados a partir da data de sua entrega, tendo como base o recibo constante na nota fiscal.

Garantia Legal (90 dias)

Vidros, peças plásticas e lâmpadas, são garantidos contra defeitos de fabricação pelo prazo legal de 90 (noventa) a partir da emissão da Nota Fiscal.

Condições da Garantia

1. Qualquer defeito que for constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.
2. Esta garantia abrange a troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeitos de fabricação, além da mão-de-obra aplicada no respectivo serviço.
3. Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados apenas no perímetro urbano das cidades onde se mantiver o Serviço Autorizado LIEBHERR. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Serviço Autorizado, os defeitos deverão ser comunicados ao revendedor, sendo que neste caso as despesas decorrentes de transporte do produto, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta do consumidor, seja qual for a natureza ou época do serviço.

4. Esta garantia perderá totalmente sua validade se ocorrerem quaisquer das hipóteses a seguir expressas: se o produto for utilizado em desacordo com as instruções constantes no Manual de Instruções; se o produto for consertado ou ajustado por pessoa não autorizada pelo fabricante; se o produto for ligado em tensão elétrica diversa da recomendada no Manual de Instruções e Etiqueta de Identificação; se o defeito apresentado for causado pelo consumidor, terceiros estranhos ao fabricante, por acidente ou decorrência do mau uso do produto; se houver sinais de violação do produto, remoção e/ou alteração do nº de série, placa/identificação do produto; se o produto for utilizado para fins industriais e comerciais, visto que o refrigerador foi projetado única e exclusivamente para fins domésticos.
5. Para que os produtos sejam cobertos pela garantia, é indispensável que a instalação seja feita pelo Serviço Autorizado LIEBHERR.
6. Em nenhuma hipótese são cobertas pela garantia as despesas decorrentes da preparação do local para ligação do produto (ex.: rede elétrica, hidráulica, aterramento, etc.), sendo estas de total responsabilidade do consumidor. Expirado o prazo de vigência desta garantia, cessará toda a responsabilidade do fabricante, quanto à validade dos termos estipulados neste certificado.
7. Esta garantia não inclui peças sujeitas a desgaste natural pelo uso, descartáveis ou consumíveis, peças móveis ou removíveis, tais como: botões de comando, puxadores, filtros, mão-de-obra utilizada na aplicação das peças e as conseqüentes advindas dessas ocorrências; falhas no funcionamento normal do produto, em função da falta de limpeza e excesso de resíduos, decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de uso; bem como dano decorrente de acidente, ação de agentes da natureza, caso fortuito ou força maior;
8. A LIEBHERR não concede garantia para produtos desacompanhados de nota fiscal de venda ao consumidor e/ ou produtos cuja nota fiscal esteja preenchida incorretamente.

***A LIEBHERR reserva-se o direito de modificar os produtos (características e ou componentes) sem prévio aviso.**



Caso você permaneça com alguma dúvida contate o nosso SAC – Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.

Guarde a nota fiscal de compra. A garantia só é válida mediante sua apresentação ao Serviço

Autorizado no ato do atendimento.

Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR



0800 41 57 57

ANOTAÇÕES ÚTEIS

Anote aqui os dados que poderão ser úteis no futuro.

DADOS CONSTANTES NA NOTA FISCAL

Loja: _____

Número da Nota Fiscal: _____

Data de aquisição: _____

DADOS DA ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

Modelo: _____

Número de série: _____

DADOS DO INSTALADOR

Empresa: _____

Telefone: _____

Data de instalação: _____

Nome do técnico instalador: _____

Liebherr Brasil GMO LTDA

Rua Dr. Hans Liebherr, 1 - Vila Bela

Guaratinguetá - SP

Brasil

CEP: 12522-635

Fone: 0800 77 44 008

sac.refrigeradores@liebherr.com

www.liebherr-appliances.com

ARTEXA MEXICO, S.A. DE C.V.

CAÑON GRANDE No. 7720

COL. LA ESTANZUELA VIEJA, C.P. 64984

MONTERREY, N. L. MEXICO. R.F.C.

TEL: (81) 8625 5000

info@artexa.com

www.artexa.com